

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 10 maj 2006

Nr 321—328

INNEHÅLL

Nr		Sidan
321	Statsrådets förordning om livsmedelstillsyn	985
322	Statsrådets förordning om stöd för täckdikning som ingår i forskningsprojektet år 2006	990
323	Statsrådets förordning om övervakningen av föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till miljön och ingår i tvärvillkoren	993
324	Statsrådets förordning om övervakning av nationella stöd för växtproduktion och husdjursskötsel 2006	998
325	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökan om ändring och tilldelning ur reserven i fråga om tilläggsdel på basis av referenskvantiteten för mjölk i samband med gårdsstödet 2006	1002
326	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om åtgärder i syfte att utrota skadegörare och att hindra spridningen av dem	1006
327	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på skydd för växters sundhet vid marknadsföring av växtprodukter	1007
328	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på skydd för växters sundhet vid import och export av växtprodukter	1008

Nr 321

Statsrådets förordning

om livsmedelstillsyn

Given i Helsingfors den 4 maj 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av livsmedelslagen av den 13 januari 2006 (23/2006):

1 kap.

Godkännande av livsmedelslokal

1 §

Ansökan om godkännande

Av en sådan ansökan om godkännande av en livsmedelslokal som avses i 14 § i livsmedelslagen skall framgå

1) livsmedelsföretagarens namn, hemkommun och kontaktuppgifter,

2) företagarens företags- och organisationsnummer eller, om sådant saknas, personnummer,

3) livsmedelslokalens namn och besöksadress,

4) verksamhetens art,

5) de viktigaste anordningarna med tanke på verksamheten,

6) utredning om vattenförsörjning, ventilation, avlopp och avfallshantering,

7) utredningar om byggnadssättet för produktions-, lager-, underhålls-, städ- och transportutrymmen samt personalrum, de material som använts, samt

8) när verksamheten beräknas börja.

Till ansökan skall dessutom fogas

1) en plan för egenkontroll,

2) uppgifter om utrymmenas användnings-

ändamål enligt den huvudritning som godkänts av byggnadstillsynsmyndigheten och om eventuella anhängiga tillstånd, samt

3) livsmedelslokalens situationsplan, planritning och ritning över VVS-installationerna, där placeringen av inventarier och anordningar framgår.

Av en ansökan om godkännande av en livsmedelslokal som hanterar livsmedel av animaliskt ursprung innan dessa går till detaljförsäljning skall dessutom framgå

1) personalens, inklusive underhålls-, transport- och städpersonalens, rutter,

2) transportrutterna för råvaror, tillverkningsämnen och färdiga livsmedel, avloppsvatten och fast avfall,

3) placeringen av golvbrunnar och vattenposter samt platser för tvättning och desinficering,

4) temperaturerna i kylda utrymmen och system för kontroll av temperaturer,

5) i fråga om slakterier, små slakterier och renslakterier, de djurarter som slaktas och deras genomsnittliga antal och maximiantal per timme, dag och vecka samt uppgifter om ett eventuellt laboratorium för köttbesiktning som finns i anslutning till anläggningen,

6) i fråga om styckningsanläggningar anläggningens verksamhet samt den genomsnittliga mängd kött som styckas per dag och per vecka, samt

7) lagringen av råvaror, tillverkningsämnen och färdiga livsmedel.

Den tillsynsmyndighet som godkänner livsmedelslokalen kan dessutom av sökanden begära ytterligare utredningar som är nödvändiga för behandlingen av ansökan.

2 §

Livsmedelslokal på torg och andra utomhusområden

Den som säljer livsmedel eller bereder livsmedel för servering på ett torg eller annat ställe utomhus skall lämna in en ansökan enligt 1 § till livsmedelstillsynsmyndigheten i den kommun där försäljnings- eller serveringsstället ligger.

Ansökan om godkännande kan också göras av torg- eller utomhusområdets innehavare.

De som bedriver försäljning eller servering på området behöver i detta fall inte själva göra en sådan ansökan som avses i 1 §. De skall dock visa upp en plan för egenkontroll för tillsynsmyndigheten för godkännande. I det fall som avses i detta moment skall torg- eller utomhusområdets innehavare göra en anmälan som avses i 14 § 2 mom. i livsmedelslagen till tillsynsmyndigheten när de företagare som bedriver försäljning eller servering på torget eller utomhusområdet byts.

Utöver vad som föreskrivs i 1 § skall av ansökan framgå hur de produkter som saluförs eller serveras förvaras samt förvarings- och beredningsanordningarna. Därutöver skall till ansökan fogas en utredning om hur livsmedlen och de inventarier, de anordningar och den utrustning som används vid försäljningen eller serveringen förvaras och lagras utanför försäljningstid och livsmedelstillsynsmyndighetens beslut om detta.

3 §

Mobila fordon och anläggningar

En företagare som säljer livsmedel från en flyttbar kiosk, försäljningsvagn eller annan mobil anläggning skall göra en ansökan för godkännande till livsmedelstillsynsmyndigheten i den kommun på vars område kiosken, försäljningsvagnen eller anläggningen av annat slag första gången tas i bruk. Om verksamheten förändras väsentligt skall anläggningen anmälas till livsmedelstillsynsmyndigheten i den kommun där anläggningen först används.

Av anmälan skall utöver det som föreskrivs i 1 § framgå

1) eventuellt registernummer eller annan identifikation för försäljningsanläggningen samt

2) tillgången till hushållsvatten och uppgifter om andra hygieniska arrangemang.

Företagaren skall i kiosken, fordonet eller anläggningen av annat slag förvara en kopia av det beslut som fattats med anledning av ansökan och på begäran visa upp kopian samt planen för egenkontroll för försäljningssortens livsmedelstillsynsmyndighet.

4 §

Livsmedelslokal i transportfordon eller container

Av en ansökan om godkännande av en livsmedelslokal för vilkens del syftet med verksamheten endast är yrkesmässig transport eller förvaring av livsmedel i ett transportfordon eller en container skall, utöver vad som föreskrivs i 1 §, framgå

- 1) uppgifter om transporterarna,
- 2) transportmedel,
- 3) det slag av livsmedel som transporteras, samt
- 4) temperaturerna under transporten och vilka metoder som används för att mäta temperaturerna.

En ansökan behöver dock inte göras, om hela verksamheten ingår i ansökan om godkännande av en annan livsmedelslokal.

5 §

Livsmedelslokaler i vilka endast bedrivs import och export

Av en ansökan om godkännande av en livsmedelslokal för vilkens del syftet med verksamheten endast är import och export av livsmedel skall, i stället för de uppgifter som anges i 1 §, framgå

- 1) företagarens namn, adress, telefonnummer, faxnummer samt ansvarig person,
- 2) företagarens företags- och organisationsnummer eller, om sådant saknas, personnummer,
- 3) uppgifter om de import- och exportplatser som företagaren använder och kontaktuppgifter till dessa,
- 4) slag av livsmedel som skall importeras eller exporteras, samt
- 5) en beskrivning av verksamhetens omfattning.

En plan för egenkontroll skall fogas till ansökan.

En företagare som inte själv exporterar eller importerar livsmedel skall i stället för de uppgifter som anges i 1 mom. 3 punkten lämna uppgifter om de företagare av vilka företagaren tar emot livsmedel eller till vilka han sänder livsmedel.

Om anmälningar angående första ankomstplats och verksamheten vid denna föreskrivs i jord- och skogsbruksministeriets förordning om verksamhet vid första ankomstplatser (118/2006).

6 §

Villkorligt godkännande

Bestämmelser om villkorligt godkännande av livsmedelslokaler finns i artikel 31.2 punkt d i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd.

7 §

Beslut om godkännande

Av ett beslut om godkännande skall framgå

- 1) företagarens namn och var livsmedelslokalen är belägen,
- 2) de ansökningshandlingar som ligger till grund för beslutet,
- 3) uppgifter om godkända eller villkorligt godkända funktioner,
- 4) begärda utlåtanden,
- 5) utförda inspektioner,
- 6) utredning om hörande av företagaren,
- 7) utredning om hörande av parter, samt
- 8) i förekommande fall föreskrifter som meddelats eller förbud som gäller verksamheten och motiveringen till dessa samt resultaten av eventuella undersökningar och utredningar.

Till beslutet skall i enlighet med 46 och 47 § i förvaltningslagen (434/2003) fogas antingen en anvisning för rättelseyrkande eller en besväransvisning. Anvisningen för rättelseyrkandet fogas till det beslut som den kommunala tjänsteinnehavare har fattat. I annat fall skall till beslutet fogas av en besväransvisning. Närmare bestämmelser om innehållet i anvisningen för rättelseyrkande och besväransvisningen finns i förvaltningslagen.

I samband med godkännande och villkorligt godkännande ger Livsmedelssäkerhetsverket ett godkännandenummer till en livs-

medelslokal som hanterar livsmedel av animaliskt ursprung innan dessa går till detalj-försäljning.

Företagaren skall förvara ansökningshandlingarna och beslutet om godkännande i livsmedelslokalen, där de skall vara tillgängliga för den myndighet som övervakar lokalen.

8 §

Godkännande som livsmedelslokaler när det gäller anläggningar som godkänts med stöd av lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel

Utan hinder av vad som föreskrivs i 1 § behöver anläggningar som godkänts med stöd av lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/1996) inte till den nya ansökan om godkännande som avses i 88 § 2 mom. i livsmedelslagen föga följande handlingar, om de har tillställts tillsynsmyndigheten i ansökningshandlingarna gällande ett tidigare beslut om godkännande eller i samband med en inspektion som gjorts före denna förordnings ikraftträdande, om de motsvarar lokalens konstruktioner, verksamhet och egenkontroll och om inte tillsynsmyndigheten särskilt begär att få dem:

- 1) en plan för egenkontroll,
- 2) de handlingar som avser de uppgifter som nämns i 1 § 1 mom. 4—8 punkten, 2 mom. 2 och 3 punkten och 3 mom. 1—7 punkten.

2 kap.

Tillsynsmyndighetens anmälningsskyldighet

9 §

Anmälan av ansökan om godkännande

Ansökan om godkännande enligt livsmedelslagen av en sådan förplägnadsrörelse som avses i 1 § i lagen om inkvarterings- och förplägnadsverksamhet (308/2006) samt inspektionsbesök i sådana lokaler i samband med ansökan skall meddelas polisinrättningen i det härad inom vars verksamhetsområde

lokalen ligger samt räddningsmyndigheten i området.

10 §

Anmälan om godkänd livsmedelslokal

Länsstyrelsen, Livsmedelssäkerhetsverket och Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral skall underrätta tillsynsmyndigheten i den kommun där en livsmedelslokal är belägen om godkännande eller villkorligt godkännande av lokalen i fråga.

Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral, länsstyrelsen och den kommunala tillsynsmyndigheten skall meddela Livsmedelssäkerhetsverket åtminstone följande uppgifter om de livsmedelslokaler som de har godkänt eller godkänt med vissa villkor:

- 1) företagarens namn, hemkommun och kontaktuppgifter,
- 2) företagarens företags- och organisationsnummer eller, om sådant saknas, personnummer,
- 3) livsmedelslokalens adress, samt
- 4) den verksamhet som bedrivs.

3 kap.

Tjänsteinnehavares behörighetsvillkor

11 §

Särskilda behörighetsvillkor

Kommunen skall ordna tillsynen vid mjölkproduktionsenheter och hönsäggspackierier så att den sköts av en veterinär som står i tjänsteförhållande till kommunen.

Tillsynsmyndigheten skall ordna tillsynen och köttbesiktningen vid slakterier, små slakterier, renslakterier, inrättningar för vilthantering och styckningsanläggningar så att dessa uppgifter sköts av en veterinär i tjänsteförhållande. I fråga om behörighetskraven för besiktningsveterinärer, besiktningsassistenter samt anställda hos livsmedelsföretagare föreskrivs i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel.

4 kap.

Särskilda bestämmelser

12 §

Ikraftträdande av vissa bestämmelser i livsmedelslagen

Livsmedelslagens 13 § 2 mom. 6 och 7 punkten träder i kraft den 10 maj 2006.

Livsmedelslagens 42 och 76 § träder i kraft den 1 januari 2008.

13 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 10 maj 2006.

Genom denna förordning upphävs följande författningar eller delar av dem:

1) förordningen av den 30 december 1996 om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1336/1996) jämte ändringar,

2) jord- och skogsbruksministeriets förord-

ning av den 22 november 2000 om den behörighet inom livsmedelshygien som krävs vid kommunernas övervakning och inspektion enligt hygienlagen (19/VLA/2000),

3) statsrådets beslut av den 13 augusti 1959 om statens anstalter för livsmedelsundersökningar (347/1959) jämte ändringar,

4) provtagningsförfordningen av den 15 april 1983 (385/1983) jämte ändringar,

5) förordningen av den 2 september 1994 om samarbete med Europeiska gemenskapernas kommission i livsmedelsfrågor (801/1994),

6) handels- och industriministeriets beslut av den 30 september 1996 om ordnande av livsmedelstillsynen (710/1996),

7) 8 och 9 § i social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 21 juni 2000 om temperaturerna och övriga förhållanden vid transport av livsmedel (597/2000), och

8) 2 § i social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 19 februari 2003 om vissa lokaler och inrättningar som avses i hälso- skyddslagen samt om anmälan om mobila fordon och anläggningar (167/2003).

Helsingfors den 4 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Biträdande avdelningschef Veli-Mikko Niemi

Nr 322

Statsrådets förordning**om stöd för täckdikning som ingår i forskningsprojektet år 2006**

Given i Helsingfors den 4 maj 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § 2 mom. lagen av den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnärings (329/1999), sådant det lyder i lag 274/2003:

1 §

Stöd för täckdikning som ingår i forskningsprojektet

Med stöd av 13 § i lagen om finansiering av landsbygdsnärings (329/1999) kan investeringsstöd beviljas år 2006 till sådan täckdikning, som ingår som forskningsobjekt i forskningsprojekt finansierat av jord- och skogsbruksministeriet så som föreskrivs i denna förordning.

Därtill bör iakttas vad övrigt föreskrivs med stöd av lagen om finansiering av landsbygdsnärings vid beviljande av stöd för investeringsprojekt. De kvalitetskrav och stöddugliga maximiutgifter för stödbar åker-täckdikning, som föreskrivs i jord- och skogsbruksministeriets förordning tillämpas dock inte vid beviljande av stöd med stöd av denna förordning.

2 §

Forskningsprojektet

Forskningsprojektet som åsyftas i denna förordning är forskningsprojektet med namnet Optimering av åkerns vattenekonomi på gårdsnivå, vilket finansieras av jord- och skogsbruksministeriet år 2006.

Om möjlighet att delta i forskningsprojektet bör informeras åtminstone i sådana riks-

omfattande betydande dagstidningar, där informeringen vanligen sker i frågor av speciell vikt för odlare.

Av meddelandet bör framgå hur, till vem och före vilken tidpunkt intresse att delta i forskningsprojektet bör presenteras. Av meddelandet bör även framgå hurudana dikningsobjekt som sökes till forskningsobjekt.

3 §

Åkrar som väljs för forskning

Forskningens ansvarige ledare väljer dikningsobjekt för forskningen på så vis att åkrarna i forskningens förfogande tjänar forskningens syften så effektivt som möjligt.

Sådana åkrar som kan beviljas investeringsstöd för täckdikning på basen av deltagande i forskningsprojektet med avvikelse från godtagbara maximiutgifter, kan dock uppgå till maximalt 300 hektar.

Markägaren som deltar i forskningen och forskningens ansvariga ledare, eller en av honom befullmäktigad person, bör underteckna ett avtal, i vilket fastställs täckdikningens förverklingssätt och tidpunkt, samt på vilket sätt forskarna har rätt att följa upp täckdikningens genomförande, funktion och omgivning, samt övriga inverknings. Om genomförandet av forskningen oundvikligen kräver utplacering av mindre uppföljningsapparat på åkern som ska täckdikas, bör

tillstånd av åkerns besittare för installering av dessa upptas som ett villkor i avtalet. I avtalet kan även övriga villkor upptas.

Om åkern är i annan än ägarens besittning när avtalet ingås, bör avtalsparten ha markägarens tillstånd till att ingå avtalet. Om åkerns besittning överförs till annan än personen som erhåller stödet, bör personen som får stödet omedelbart meddela detta till forskningens ansvarige ledare.

4 §

Deltagande i forskningsprojektet

Deltagandet i forskningsprojektet inom ramen för vad som stadgats för avtalet i 3 § är under hela forskningsprojektet frivilligt. Ifall investeringsstöd ansöks på basen av deltagandet i forskningsprojektet, är dock en förutsättning för beviljandet att sökanden tillåter forskningsbruk under minst åtta år från och med tidpunkten för undertecknandet av avtal angående deltagandet i forskningen, samt att åkern som är objekt för stödet är i sökandens besittning.

Om den täckdikade åkern har överlåtits eller dess besittning överförs före tidsperioden avsedd i 1 mom. har löpt ut, är en förutsättning för användning av åkern för forskningsuppföljning att åkerns nya besittare har åtagit sig ansvar för avtalets förpliktelser eller att den nya besittaren ger ett separat godkännande av uppföljningens genomförande på åkern i hans besittning.

5 §

Intyg över deltagande i forskningsprojektet

Den ansvarige för förverkligandet av forskningsprojektet är skyldig att ge odlaren ett intyg över att åkerområdet i hans besittning har godkänts för forskningen avsedd i 2 §. Intyget bör bifogas ansökan om stöd.

De odlare som är villiga att delta i forskningsprojektet, men vars åkrars täckdikning inte valts till objekt för forskning, bör meddelas att de inte blivit upptagna i forskningen omedelbart efter att forskningsobjektet utsetts.

6 §

Maximiutgifter

Stöd för täckdikning kan beviljas med stöd av denna förordning enligt godtagbara kostnader för arbetet, dock högst för sådana kostnader, som motsvarar 1,50 euro per meter täckdike.

7 §

Förverkligandet av täckdikning

Förutsättning för beviljandet av stödet är att stödets sökande förverkligar täckdikningen enligt de planer som han har förbundit sig till i avtalet om forskningsprojektet.

Avvikande från det, som med stöd av lagen om finansiering av landsbygdsnäringar föreskrivs med jord- och skogsbruksministeriets förordning angående inledande av arbetet, får i denna förordning avsedd täckdikning inte inledas innan en representant för forskningens förverkligare har genomfört de utredningar av området för forskning som är nödvändiga för forskningen och i enlighet med det avtalade, har haft möjlighet att följa med inledningen och förverkligandet av täckdikningen.

Täckdikningens förverkligande verifieras enligt vad som avtalats mellan erhållare av stödet och forskningsprojektets förverkligare.

Vid sökande av utbetalning av stöd bör även avtalet samt intyget givet av representant för forskningens förverkligare av avtalets fullföljande bifogas till utbetalningsansökan.

8 §

Ansvar för förverkligandet av täckdikningen

Trots att stöd kan beviljas för täckdikning som inte uppfyller de kvalitetskrav för täckdikning som med stöd av lagen om finansiering av landsbygdsnäringar i jord- och skogsbruksministeriets förordning föreskrivs, avför inte deltagandet i forskningsprojektet stödets erhållares ansvar för att förverkliga täckdikningen produktionsekonomiskt och på ett hållbart sätt för bruk av jorden, och ändrar inte heller ansvarsförhållandena angående projektets förverkligande mellan arbetsgivaren, planeraren och förverkligaren av arbetet.

9 §

Ikraftträdelse

Denna förordning träder i kraft den 10 maj 2006.

Helsingfors den 4 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Denna förordning tillämpas på ansökningar angående investeringsstöd, som anhängiggörs den 10 maj eller därefter, dock senast den 30 november 2006.

Äldre regeringssekreterare Katriina Pessa

Nr 323

Statsrådets förordning**om övervakningen av föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till miljön och ingår i tvärvillkoren**

Given i Helsingfors den 4 maj 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 22 § i miljöskyddslagen av den 4 februari 2000 (86/2000), sådan denna paragraf lyder i lag 252/2005, samt 7 § i lagen av den 15 juli 2005 om verkställighet av systemet med samlat gårdsstöd (557/2005):

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tillämpningsområde och syfte

Denna förordning gäller de kontroller som avses i artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001, nedan *förordningen om gårdsstöd*, samt i artikel 25 i förordningen om gårdsstöd avsedda kontroller av vissa föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till miljön, nedan *tvärvillkor som hänför sig till miljön*, och som avses i punkt A i bilaga III till förordningen om gårdsstöd.

Övervakningen av tvärvillkoren genomförs som ett led i det integrerade administrations- och kontrollsystem, nedan *det integrerade*

systemet, som avses i kapitel 4 i avdelning II i förordningen om gårdsstöd. Bestämmelser om det integrerade systemet finns i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004, om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare, nedan *tillämpningsförordningen*.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *uppsåtlig överträdelse* uppsåtlighet enligt definitionen i 3 kap. 6 § i strafflagen (39/1889),

2) *överträdelse* en försummelse som beror på brister i sökandens verksamhet,

3) *upprepade överträdelser* en definiering enligt artikel 41 punkt a i tillämpningsförordningen,

4) *överträdelsens omfattning* en definiering enligt artikel 41 punkt b i tillämpningsförordningen,

5) *överträdelsens allvar* en definiering enligt artikel 41 punkt c i tillämpningsförrordningen,

6) *överträdelsens varaktighet* en definiering enligt artikel 41 punkt d i tillämpningsförrordningen.

2 kap.

Kontroll av villkoren för stödberättigande

3 §

Samordning av kontrollerna

Jord- och skogsbruksministeriet är den samordningsmyndighet som avses i artikel 23.3 i förordningen om gårdsstöd.

4 §

Utförande av kontrollerna

I enlighet med artikel 42.2 i tillämpningsförrordningen utför arbetskrafts- och näringscentralen, nedan *TE-centralen*, de i denna förordning specificerade kontrollerna av sådana föreskrivna verksamhetskrav på miljön.

Den behöriga regionala miljöcentralen kan vid behov delta i TE-centralens kontroller enligt 1 mom.

TE-centralen sammanställer resultaten från kontrollerna av de tvärvillkor som avses i bilaga III och IV till förordningen om gårdsstöd för en gård som är föremål för kontroll av tvärvillkoren och fastställer det slutliga resultatet från kontrollen av tvärvillkoren på det sätt som särskilt bestäms om införande av påföljder i tillämpningsförrordningen.

5 §

Administrativa kontroller

I fråga om de föreskrivna verksamhetskrav som avses i denna förordning och ingår i tvärvillkoren kan förutom kontroller på plats verkställas administrativa kontroller, vilka regleras i artikel 43 i tillämpningsförrordningen.

3 kap.

Kontroller på plats

6 §

Minsta kontrollfrekvens

Enligt artikel 44.1 i tillämpningsförrordningen skall minst 1 procent av de gårdar som ansökt om direktstöd kontrolleras när det gäller de föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till miljön och ingår i tvärvillkoren.

7 §

Stickprovssurval

När de gårdar som skall kontrolleras väljs ut iaktas förutom artikel 44 i tillämpningsförrordningen dessutom vad som bestäms i artikel 45.1 och 45.2 samt i artikel 45.3 andra stycket punkt b i samma förordning.

8 §

Delområden för kontroller på plats

De gårdar som på grundval av artikel 46.1 och 47.1 i tillämpningsförrordningen har valts ut för kontroll skall kontrolleras på det sätt som bestäms i avdelning III kapitel III avsnitt III i tillämpningsförrordningen.

De i denna förordning nämnda kontrollerna av vissa föreskrivna verksamhetskrav på gårdar som valts ut för kontroll på de grunder som nämns i 7 § skall om möjligt utföras samtidigt som kontrollen av hela gården.

9 §

Kontrollrapport

Med kontrollrapport avses en i artikel 48 i tillämpningsförrordningen avsedd handling som görs upp på basis av en kontroll och som består av ett kontrollprotokoll samt av en bilaga till kontrollprotokollet, vilken används för utvärdering av försummelser.

TE-centralen skall upprätta en kontrollrapport över en kontroll av i artikel 4 i förordningen om gårdsstöd nämnda kontroll-

objekt i enlighet med artikel 48.1 och 48.2 i tillämpningsförordningen.

Kontrollrapporten skall upprättas inom den tid som nämns i artikel 48.3 första stycket i tillämpningsförordningen.

10 §

Utvidgning av kontrollerna

Om en i denna förordning avsedd överträdelse i fråga om de tvärvillkor som hänför sig till miljön observeras i samband med övrig övervakning skall övervakningen utvidgas till övervakning enligt denna förordning i fråga om den försummade bestämmelsen.

Även sådana överträdelser som TE-centralen fått kännedom om på något annat sätt medför att övervakningen utvidgas på det sätt som beskrivs i 1 mom.

11 §

Grundvattenområden

Vid kontroller enligt denna förordning skall det säkerställas att statsrådets beslut om skydd för grundvatten mot förorening genom vissa miljöfarliga eller hälsofarliga ämnen (364/1994) samt kraven på skyddet för grundvatten i 8 § i miljöskyddslagen (86/2000) iakttas på sådan jordbruksmark som är belägen på gårdens grundvattenområden.

12 §

Användning av slam från reningsverk

Vid kontroller enligt denna förordning skall det säkerställas att en gård som tar emot slam från reningsverk har iakttagit statsrådets beslut om användning av slam från reningsverk inom jordbruket (282/1994).

13 §

Begränsning av utsläpp av nitrater i vattnen

Vid kontroller enligt denna förordning skall det säkerställas att gården iakttar statsrådets förordning om begränsning av utsläpp

i vattnen av nitrater från jordbruket (931/2000).

14 §

Kontroll av jordbruksmark som ligger inom området för Natura 2000

På alla de gårdar som omfattas av övervakningen av de i tvärvillkoren ingående kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden samt föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till miljön, och som har jordbruksmark i ett område som på grundval av antingen naturdirektivet (92/43/EEG) eller direktivet om bevarande av vilda fåglar (79/409/EEG) hör till nätverket Natura 2000, kontrolleras att de naturvärden som har legat till grund för att området valts ut för att tas med i nätverket Natura 2000, inte avsevärt har försämrats.

15 §

Kontroll av fredade arter

På alla de gårdar som omfattas av övervakningen av de i tvärvillkoren ingående kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden samt föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till miljön kontrolleras att naturskyddslagens (1096/1996) bestämmelser om fredning av de växter som avses i bilaga IV(b) till naturdirektivet (92/43/EEG) har iakttagits.

Vid de kontroller som avses i 1 mom. säkerställs att naturskyddslagens och jaktlagens (615/1993) bestämmelser om fredning av fåglar har iakttagits och att fåglarnas livsmiljöer, som är viktiga med tanke på skyddet av fåglar, inte har förstörts eller försämrats.

4 kap.

Påföljder

16 §

Påföljder vid försummelse

Om de villkor och krav som avses i denna förordning inte iakttas minskas de i förordningen om gårdsstöd avsedda direktstöden på

det sätt som anges i artikel 7 i förordningen om gårdsstöd och artikel 66 i tillämpningsförordningen.

Påföljden vid försummelse att iaktta villkoren eller kraven är enligt artikel 66.1 i tillämpningsförordningen en minskning med tre procent av det totala beloppet av direktstöd. Totalbeloppet kan dock i enskilda fall minskas med en procent när försummelsen som helhet betraktad kan anses ringa, eller med fem procent när försummelsen som helhet bedömd kan anses vara allvarligare än normalt.

I sådana situationer som avses i artikel 48.1 punkt c andra stycket i tillämpningsförordningen kan man avstå från att bestämma en påföljd.

Påföljderna vid upprepade försummelser bestäms enligt artikel 66 i tillämpningsförordningen.

17 §

Påföljder vid uppsåtlig överträdelse

Påföljden vid uppsåtlig överträdelse, detta begrepp så som det definieras i 2 § 1 mom. 1 punkten i denna förordning, fastställs på det sätt som bestäms i artikel 67 i tillämpningsförordningen.

Påföljden vid uppsåtlig överträdelse är enligt artikel 67.1 i tillämpningsförordningen en minskning med 20 procent av det totala beloppet av direktstöd.

Totalbeloppet kan dock i enskilda fall minskas med minst 15 procent när den uppsåtliga överträdelsen som helhet betraktad kan anses vara ringa, eller med högst 100 procent när den uppsåtliga överträdelsen som helhet bedömd kan anses vara allvarligare än normalt.

Om den uppsåtliga överträdelsen tydligt avser ett särskilt stödsystem eller är särdeles omfattande, allvarlig, långvarig eller upprepade, fastställs påföljden enligt artikel 67.2 i tillämpningsförordningen.

18 §

Bedömning av påföljderna

Vid bedömningen av en påföljd skall

hänsyn tas till överträdelsens upprepning, omfattning, allvar, varaktighet och uppsåtlighet i enlighet med hur dessa begrepp definieras i 2 § 1 mom. 1 och 3—6 punkten i denna förordning.

Om det i samband med kontrollen konstateras flera fall där sökanden av stöd har låtit bli att iaktta bestämmelserna, bestäms påföljden enligt artiklarna 66—67 i tillämpningsförordningen.

5 kap.

Särskilda bestämmelser

19 §

Anmälningsskyldighet

TE-centralen skall underrätta kommunens miljövårdsmyndighet eller den regionala miljöcentralen om de brister i iakttagandet av föreskrivna verksamhetskrav enligt 11—13 § som TE-centralen uppdragar i samband med kontrollerna. Den regionala miljöcentralen skall underrättas om de brister som TE-centralen uppdragar i samband med kontroller enligt 14 och 15 §.

20 §

Ändringssökande

När det gäller kontrollresultatet i fråga om de villkor som avses i denna förordning kan ändring inte sökas särskilt. Ändring kan sökas endast i samband med att det avgörande i huvudsaken som avses i 2 mom. överklagas.

Ändring i beslut som kommunens landsbygdsnäringsmyndighet fattar i fråga om stöd får sökas i den ordning som föreskrivs i 10 § i lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings (1336/1992), nedan stöduppgiftslagen.

21 §

Tillämpning av övervakningslagstiftningen

I fråga om utförandet av kontrollerna tillämpas vad som föreskrivs i 8 § i stöduppgiftslagen samt i 2 kap. i lagen om verkstäl-

lighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994).

22 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

Denna förordning träder i kraft den 10 maj 2006.

Genom denna förordning upphävs statsrådets förordning av den 16 juni 2005 om

övervakningen av vissa föreskrivna verksamhetskrav som hänför sig till tvärvillkoren (419/2005) och statsrådets förordning av den 10 november 2005 om övervakningen av tvärvillkor som hänför sig till vissa föreskrivna verksamhetskrav på naturskydd (878/2005).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 4 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Mirja Eerola*

Nr 324

Statsrådets förordning**om övervakning av nationella stöd för växtproduktion och husdjursskötsel 2006**

Given i Helsingfors den 4 maj 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 16 § 5 mom., 18 § 4 mom., 19 § 4 mom. och 20 § 3 mom. i lagen av den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) samt 13 § i lagen av den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992):

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller övervakningen av sådana nationella stöd för växtproduktion och husdjursskötsel inom jordbruket och trädgårdsodlingen som anges i följande förordningar av statsrådet:

1) statsrådets förordning om nationellt stöd till södra Finland 2006 (28/2006), nedan *förordningen om nationellt stöd till södra Finland*,

2) statsrådets förordning om nordligt stöd 2006 (29/2006), nedan *förordningen om nordligt stöd*,

3) statsrådets förordning om nationell tilläggsdel i miljöstödet för 2006 (30/2006), nedan *förordningen om miljöstödet tilläggsdel*,

4) statsrådets förordning om nationell tilläggsdel till kompensationsbidraget för 2006 (107/2006), nedan *förordningen om kompensationsbidragets tilläggsdel*, samt

5) statsrådets förordning om nationellt stöd för potatisproduktion 2006 (31/2006), nedan *förordningen om nationellt stöd för potatisproduktion*.

Denna förordning tillämpas dock inte på sådana stöd till trädgårdsodlingen som avses i 3 kap. i förordningen om nationellt stöd till södra Finland och 4 kap. i förordningen om nordligt stöd.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *djurgrupp* dikor, mjölkkor, dikokvigor som är minst åtta månader och högst två år gamla, dikokvigor som är över två år gamla, kvigor som är minst sex månader och högst två år gamla, kvigor som är över två år gamla, tjurar som är minst sex månader och högst två år gamla, tjurar som är över två år gamla, slaktade kvigor, slaktade tjurar, suggor, galtar, slaktsvin, unga avelssuggor, unga avelsgaltar, hönor inklusive moderhönor, moderdjur av anka, broilermödrar, moderdjur av gås, moderdjur av kalkon, hägnade moderdjur av fasan, hägnade moderdjur av and, broilrar, ankor, gäss, kalkoner, hägnade fasaner, hägnade änder, tackor som är minst ett år gamla, tackor under ett år som har lammat, hongetter som är minst ett år gamla, hongetter under ett år som har fått avkomma, avelsston inklusive ponnyston, finska hästar som är minst ett år gamla samt övriga hästar och ponnyer som är minst ett år och högst tre år gamla.

2) *stöd för växtproduktion* nordligt hektarstöd, allmänt hektarstöd, stöd till unga jordbrukare, nationell tilläggsdel i miljöstödet, nationell tilläggsdel till kompensationsbidraget samt nationellt stöd för potatisproduktion.

2 kap.

Stöd för växtproduktion

3 §

Påföljder för arealfel i stöd för växtproduktion

De nationella stöden för växtproduktion, med undantag av den nationella tilläggsdelen i miljöstödet och den nationella tilläggsdelen till kompensationsbidraget, övervakas och påföljderna fastställs enligt stödform eller stödtyp enligt vad som bestäms i 18 § i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001), nedan *stödlagen*, men inte enligt växtartsgrupp inom dessa. Om övervakning av den nationella tilläggsdelen till miljöstödet och kompensationsbidraget föreskrivs särskilt i 5 och 6 §.

Om den konstaterade arealen är större än den uppgivna arealen, betalas stöd högst för den uppgivna arealen.

Om skillnaden mellan den uppgivna och den konstaterade mindre arealen i förhållande till den konstaterade arealen är:

1) högst 3 procent men dock högst 2 hektar, betalas stödet utgående från den areal som godkänts vid övervakningen,

2) över 3 procent eller mer än 2 hektar och högst 20 procent, dras den konstaterade överskridningen av från den godkända arealen,

3) över 20 procent men mindre än 50 procent, dras två gånger den konstaterade överskridningen av från den godkända arealen, eller

4) 50 procent eller mer, betalas inget stöd alls.

4 §

Nationellt stöd för potatisproduktion

Om det i samband med övervakningen framgår att jordbrukaren inte har använt

sådant stödberättigat utsäde som avses i 4 § 1 mom. 3 punkten i förordningen om nationellt stöd för potatisproduktion, skall stöd för potatisproduktion inte betalas för den areal inom vilken det har använts utsäde för vilket stöd inte kan beviljas.

Om jordbrukaren inte hör till det register som avses i 7 § i förordningen om nationellt stöd för potatisproduktion, kan stöd inte betalas förrän det har konstaterats att jordbrukaren har registrerat sig på behörigt sätt.

Fullgörandet av det kontrakt som utgör en förutsättning för förhöjt stöd skall övervakas med hjälp av verifikat över försäljningen av potatis eller någon annan motsvarande utredning. Om det vid övervakningen konstateras att produktionen inte berättigar till förhöjt stöd, skall stöd inte betalas för den areal vars produktion inte berättigar till stöd.

Vid övervakningen skall man på basis av försäljningskvitton eller andra verifikat kontrollera användningen av potatis på gården samt för försäljning. Om det vid övervakningen konstateras att potatis odlas för eget bruk eller till foder skall stöd inte betalas till denna del.

5 §

Övervakning av den nationella tilläggsdelen i miljöstödet

Den nationella tilläggsdelen i miljöstödet betalas för den areal som konstaterats och godkänts för växterna vid övervakningen av bas- och tilläggsåtgärder i samband med miljöstödet, så som därom bestäms i 4 § 2 mom. i förordningen om miljöstödet tilläggsdel.

Utöver vad som bestäms i 1 mom. betalas tilläggsdelen för de växter som anges i 6 § i förordningen om miljöstödet tilläggsdel högst för den areal för växten i fråga som berättigar till tilläggsdel och som jordbrukaren uppgett i stödansökan 2006 och till högst samma belopp som stödet för den växt som jordbrukaren uppgett.

Med avvikelse från vad som bestäms ovan görs på Åland i den nationella tilläggsdelen i miljöstödet ett avdrag som är lika stort som de eventuella påföljderna vid övervakningen av miljöstödet.

6 §

Övervakning av den nationella tilläggsdelen till kompensationsbidraget

Förutsättningarna för betalning av den nationella tilläggsdelen till kompensationsbidraget för stödberättigande åkerareal har angetts i 4 § i förordningen om kompensationsbidragets tilläggsdel.

Den nationella tilläggsdelen till kompensationsbidraget kan betalas högst för samma areal som för kompensationsbidraget.

I 8 § i denna förordning bestäms om påföljderna för den nationella tilläggsdelen till kompensationsbidraget om den jordbrukarsed som är ett villkor för kompensationsbidrag inte iakttas.

7 §

Påföljder som hänför sig till miljövillkoren för nordligt stöd

Om de krav som anges i jord- och skogsbruksministeriets förordning om minimikrav för god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden som anknyter till tvärvillkoren i samband med direktstöd (183/2006) inte har iakttagits på jordbruksskiftet, sänks de nordliga stöd som beviljas för skiftet med 20 procent.

8 §

Övervakning av normal jordbrukarsed på orten

Förutsättningarna för normal jordbrukarsed på orten definieras i 10–12 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om administrationen av nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen 2006 (184/2006) och i 16 och 19 § i stödlagen finns bestämmelser om sänkning och förvägran av stöd på grund av att normal jordbrukarsed inte iakttagits.

Med avvikelse från vad som föreskrivs ovan förutsätter betalningen av den nationella tilläggsdelen till kompensationsbidraget att normal god jordbrukarsed iakttas så som bestäms därom i 4 § i förordningen om kompensationsbidragets tilläggsdel.

3 kap.

Stöd för husdjursskötsel

9 §

Påföljder i fråga om stöd för husdjursskötsel

Konstateras det att skillnaden mellan det anmälda och det vid övervakningen på basis av bokföringen eller på annat sätt fastställda faktiska eller genomsnittliga djurantalet för en djurgrupp i förhållande till det faktiska djurantalet är

1) högst 5 procent eller högst två djur, används som grund för fastställande av stöd det faktiska djurantalet,

2) över 5 procent, men högst 20 procent, eller om skillnaden är antingen tre eller fyra djur, används som grund för fastställande av stöd det djurantal som fås genom att från det faktiska djurantalet dra av skillnaden mellan det uppgivna och det faktiska djurantalet,

3) över 20 procent, men högst 40 procent, används som grund för fastställande av stöd det djurantal som fås genom att från det faktiska djurantalet dra av den dubbla skillnaden mellan det uppgivna och det faktiska djurantalet, eller

4) över 40 procent, antecknas det djurantal som används som grund för fastställande av stöd som noll.

Om det konstateras att en djurgrupp inte alls har bokförts eller om det djurantal som utgör grund för fastställande av stöd inte kan utredas på ett tillförlitligt sätt på basis av bokföringen, betalas för denna djurgrupp inte något stöd för stödåret i fråga.

Om det vid kontroll av förteckningen över nötkreatur samt de verifikat som gäller djur konstateras att antalet stödberättigade dagar för nötkreaturen på lägenheten ändras med mer än fyra dagar, skall det genomsnittliga antalet nötkreatur på lägenheten räknas på nytt.

10 §

Påföljder som hänför sig till produktionssättet i fråga om stöd för husdjursskötsel

I 20 § i stödlagen finns bestämmelser om förvägran av stöd på grund av att det gängse

produktionssätt som anges i 10 § 2 mom. 2 punkten i stödlagen inte har iakttagits.

Om det i samband med övervakningen av gården framkommer att djuren sköts eller behandlas i strid med djurskyddslagen (247/1996) eller de bestämmelser eller föreskrifter som utfärdats med stöd av den, skall överträdelserna omedelbart anmälas till kommunalveterinären, hälsovårdsinspektören eller polisen.

Den kommunala landsbygdsnäringsmyndigheten skall informeras om att utredning av saken har inletts.

4 kap.

Särskilda bestämmelser

11 §

Förfarande

Om den skillnad som fastställs i areal eller djurantal leder till ett annat slutresultat än den skillnad som fastställs i procent, används vid kontrollen det resultat som är mera fördelaktigt för sökanden.

I stödet för växtproduktion skall de avdrag för påföljder som beror på fel i arealen göras före avdrag för andra påföljder.

I stöden för husdjursskötsel skall den sänkning för påföljder som beror på skillnader i djurantal göras före sänkningar på grund av andra påföljder.

12 §

Verkningar av övervakningen av EU-stöd

Vid övervakningen av sådana stöd som helt

Helsingfors den 4 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

eller delvis finansieras av Europeiska gemenskapen i samband med övervakningen av nationella stöd skall vid övervakningen och underrättandet om detta till stödtagaren iaktas vad som i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare bestäms om de allmänna principerna för kontroller.

13 §

Förvaring av bokföring

Sökanden skall för eventuella kontroller spara alla dokument som ansluter sig till ansökan om stöd, förteckningar som anknyter till bokföringen samt kvitton på köp och försäljning eller andra kvitton åtminstone under det år för vilket stöd söks samt de tre följande åren.

14 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 10 maj 2006.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör *Mirja Eerola*

Nr 325

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ansökan om ändring och tilldelning ur reserven i fråga om tilläggsdel på basis av referenskvantiteten för mjölk i samband med gårdsstödet 2006**

Given i Helsingfors den 4 maj 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), sådan denna paragraf lyder i lag 273/2003, och 13 § i lagen av den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning innehåller bestämmelser om ansökan om ändring och tilldelning ur reserven i fråga om tilläggsdel på basis av referenskvantiteten för mjölk i samband med gårdsstödet. I förordningen bestäms dessutom om överföring av tilläggsdelens referensbelopp.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *rådets förordning om gårdsstöd* rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001,

2) *rådets förordning om mjölk* rådets förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter,

3) *kommissionens förordning I* kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter om tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare,

4) *kommissionens förordning II* kommissionens förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare,

5) *kommissionens förordning III* kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödsystem som avses i avdelning IV och IV a i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror,

6) *produktionsperiod* en tolv månaders period som inleds den 1 april respektive år,

7) *producent* en producent enligt artikel 5 punkt c i rådets förordning om mjölk,

8) *referenskvantitet för mjölk* det sammanlagda antalet kilogram för referenskvantiteter enligt artikel 6.2 i rådets förordning om mjölk,

9) *tilläggsdelens referensbelopp* det belopp, uttryckt i euro, som på basis av referenskvantiteten för mjölk fastställs för producenten,

10) *tilläggsdel* en tilläggsdel enligt 3 § i lagen om verkställighet av systemet med samlat gårdsstöd (557/2005),

11) *tilläggsdel för mjölk* en tilläggsdel till gårdsstödet som inrättas på basis av referenskvantiteten för mjölk,

12) *sökande* en jordbrukare som definieras i artikel 2 punkt a i rådets förordning om gårdsstöd och som ansöker om stöd,

13) *den nationella reserven* en reserv enligt artikel 42 i rådets förordning om gårdsstöd,

14) *gård* alla de produktionsenheter som leds av jordbrukaren och som är belägna på Finlands territorium,

15) *sammanslagning* en sammanslagning enligt artikel 15.1 i kommissionens förordning II,

16) *uppdelning* en uppdelning av gården enligt artikel 15.2 i kommissionens förordning II,

17) *överföring av referensbelopp* sådana situationer enligt artikel 33 i rådets förordning om gårdsstöd som ligger till grund för överföring av tilläggsdelens referensbelopp,

18) *kvotregister* ett informationssystem som förvaltas av jord- och skogsbruksministeriet och som innehåller uppdaterade uppgifter om de mjölkkvantiteter som producenterna har producerat och om de referenskvantiteter som producenterna har i sin besittning.

3 §

Ansökan om tilläggsdel för mjölk

Till sökanden skickas ett meddelande om den tilläggsdel för mjölk som skall inrättas enligt uppgifterna i kvotregistret. Ifall sökanden inte ansöker om ändring i det belopp som anges i meddelandet eller anmäler felaktiga uppgifter, fastställs tilläggsdelens referensbelopp för sökanden i enlighet med meddelandet.

Sökanden skall kontrollera meddelandet och har ansvar för att uppgifterna är korrekta. Fastställandet av tilläggsdel förutsätter att sökanden ansöker om fastställande av stöd-rättigheter år 2006 och uppfyller kraven för fastställande av stöd rättigheter.

Ändring av referensbeloppet för tilläggsdel för mjölk söks på blankett nr 296 som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet.

Sökanden kan i den situation som avses i artikel 19 i kommissionens förordning II ansöka om tilläggsdel för mjölk ur den nationella reserven på blankett nr 296 som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet.

Ansökan skall lämnas in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet senast den 24 maj 2006. Kommunens landsbygdsnäringsmyndighet ber arbetskrafts- och näringscentralen, nedan TE-centralen, eller länsstyrelsen på Åland om ett utlåtande för avgörande av ärendet.

Ansökningarna jämte bilagor lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum lämnas ansökan in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där merparten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna.

4 §

Grunderna för tilläggsdel för mjölk

Tilläggsdelen för mjölk bestäms på de grunder som anges i artikel 62 i rådets förordning om gårdsstöd och artikel 22 i kommissionens förordning III.

Beviljandet av tilläggsdel för mjölk förutsätter att producenten i sin besittning den 31 mars 2006 har haft en referenskvantitet för mjölk och att han eller hon har producerat mjölk under produktionsperioden 2005/2006.

En sökande som inte har producerat mjölk under den ovan nämnda produktionsperioden men som besitter en referenskvantitet för mjölk anses dock ha inlett mjölkproduktion på det sätt som avses i artikel 22 i kommissionens förordning III, om produktionen har inletts senast den 15 maj 2006 och en anmälan om inledande av produktionen har lämnats in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet

senast den 24 maj 2006 på blankett nr 296 som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet eller om producenten senast den 12 maj 2006 har lämnat in en anmälan om direktförsäljning på blankett nr 230 som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet till TE-centralen i det egna området och det av blanketten framgår att producenten har producerat mjölk under produktionsperioden 2005/2006. En producent som lämnar in en anmälan om direktförsäljning skall senast den 24 maj 2006 dessutom lämna in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet blankett nr 296 som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet.

Blankett nr 296 lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum lämnas ansökan in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där merparten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna.

Produktionskravet enligt 1 och 2 mom. tillämpas dock inte i fall av oöverstigligt hinder enligt artikel 22.2 i kommissionens förordning III.

5 §

Överföring av tilläggsdelens referensbelopp

Med ändring i besittningen avses i denna paragraf sådana ändringar i besittningen, ändringar i juridisk ställning eller benämning, sammanslagningar och uppdelningar som definieras i artikel 33.1–33.3 i rådets förordning om gårdsstöd.

Överföring av tilläggsdelens referensbelopp söks på blankett nr 297 som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet. Ansökan om överföring av referensbelopp skall lämnas in senast den 24 maj 2006 i fråga om sådana ändringar i besittningen som har skett senast den 28 april 2006.

Ansökningarna jämte bilagor lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där driftscentrumet för den gårdsbruksenhet som överlåter referensbelopp är beläget. Om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum lämnas ansökan in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där mer-

parten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna. Kommunens landsbygdsnäringsmyndighet ber TE-centralen eller länsstyrelsen på Åland om ett utlåtande för avgörande av ärendet.

6 §

Överföring av tilläggsdelens referensbelopp på basis av försäljningsavtal

Tilläggsdelens referensbelopp kan överföras på basis av ett försäljningsavtal enligt artikel 17 i kommissionens förordning II.

Överföring av tilläggsdelens referensbelopp söks på blankett nr 146 som jord- och skogsbruksministeriet fastställt. En ansökan om överföring av referensbelopp skall lämnas in senast den 24 maj 2006 i fråga om sådana senast den 28 april 2006 ingångna eller ändrade försäljningsavtal där parterna har kommit överens om överföring av referensbelopp för tilläggsdel för mjölk.

Ansökningarna jämte bilagor lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där driftscentrumet för den gårdsbruksenhet som överlåter referensbelopp är beläget. Om gårdsbruksenheten inte har något driftscentrum lämnas ansökan in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där merparten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna. Kommunens landsbygdsnäringsmyndighet ber TE-centralen eller länsstyrelsen på Åland om ett utlåtande för avgörande av ärendet.

7 §

Försenad ansökan

Påföljderna av en försenad ansökan bestäms i enlighet med artikel 21 i kommissionens förordning I.

Om ansökan är försenad sänks beloppet av gårdsstöd som betalas för 2006 med en procent för varje arbetsdag som ansökan är försenad. Med arbetsdagar avses vardagar utom lördagar. För sent inlämnade bilagor betraktas som en försenad ansökan.

I fråga om ansökan om överföring av tilläggsdelens referensbelopp tillämpas avdraget på det stödbelopp som betalas till övertagaren.

Ansökan avslås om den är mer än 25 kalenderdagar försenad.

8 §

Komplettering, ändring eller återtagande av ansökan

Ansökan kan kompletteras eller ändras under ansökningstiden och inom 25 kalenderdagar från ansökningstidens utgång. Kompletteringen eller ändringen sker så att den ursprungliga ansökan återtas och en ny ansökan lämnas in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet. Om ansökan kompletteras eller ändras inom 25 kalenderdagar från ansökningstidens utgång sänks beloppet av gårdsstöd som betalas för 2006 med en procent för varje arbetsdag som ansökan är försenad. Med arbetsdagar avses vardagar utom lördagar.

Om sökanden så önskar kan han eller hon återta ansökan helt eller delvis. Återtagandet skall göras skriftligen hos kommunens landsbygdsnäringsmyndighet.

9 §

Komplettering av ansökan på initiativ av myndigheten

Om kommunens landsbygdsnäringsmyndighet finner uppenbara fel eller bristfälligheter i ansökan eller bilagorna till den, skall landsbygdsnäringsmyndigheten sända sökanden en skriftlig uppmaning att komplettera ansökan till de delar som anges i begäran om komplettering. Begäran om komplettering skall innehålla en tidsfrist för inlämnandet av

kompletteringen. Tidsfristen får inte understiga 10 kalenderdagar.

Om TE-centralen eller länsstyrelsen på Åland anser sig behöva ytterligare uppgifter för sitt utlåtande kan den begära ytterligare uppgifter via kommunens landsbygdsnäringsmyndighet.

Om sökanden inte lämnar de begärda uppgifterna eller övriga kompletteringar inom utsatt tid kan ansökan handläggas och avgöras utan dem.

10 §

Sökande av ändring i grunderna för inrättande av tilläggsdel för mjölk och i överföringen av tilläggsdelens referensbelopp

Ändring i grunderna för inrättande av tilläggsdel för mjölk och i överföringen av tilläggsdelens referensbelopp får inte sökas särskilt. Ändring i ett beslut om slutligt fastställande av stödrättigheter får sökas på det sätt som föreskrivs i lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringsringar (1336/1992). I anslutning till detta får ändring också sökas i grunderna för inrättande av tilläggsdel för mjölk och i överföringen av tilläggsdelens referensbelopp.

11 §

Ikräftträdande- och övergångsbestämmelse

Denna förordning träder i kraft den 10 maj 2006. Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 4 maj 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Arja-Leena Kirvesniemi*

Nr 326

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om åtgärder i syfte att utrota skadegörare och att hindra spridningen av dem**

Utfärdat i Helsingfors den 26 april 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskriftssamling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om åtgärder i syfte att utrota skadegörare och att hindra spridningen av dem	36/06	26.4.2006	10.5.2006 - tills vidare

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 26 april 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Eero Miettinen

Nr 327

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på skydd för växters sundhet vid marknadsföring av växtprodukter**

Utfärdat i Helsingfors den 26 april 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskriftssamling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på skydd för växters sundhet vid marknadsföring av växtprodukter	37/06	26.4.2006	10.5.2006 - tills vidare

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 26 april 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Eero Miettinen

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 328

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på skydd för växters sundhet vid import och export av växtprodukter**

Utfärdat i Helsingfors den 26 april 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskriftssamling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om krav på skydd för växters sundhet vid import och export av växtprodukter	38/06	26.4.2006	10.5.2006 - tills vidare

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 26 april 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Eero Miettinen

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 321—328, 3 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2006

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663